

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Echos de l'industrie des machines agricoles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Echos de l'industrie des machines agricoles

### Le cinquantenaire de la fabrique de machines agricoles Rau

Cette importante fabrique allemande de matériels agricoles a été fondée en 1920. A l'époque, il ne s'agissait que d'un simple atelier avec forge, lequel fut bientôt transformé en usine. En 1937, la firme Rau présentait une sarcluse de sa fabrication à l'Exposition de la Société allemande d'agriculture (DLG). En 1938, les ateliers furent agrandis et la production démarra alors sur une plus large échelle. A partir de 1946, les machines Rau acquirent rapidement une position enviable sur le marché.

Quant aux combinaisons de matériels Rau, elles ont fait leur apparition en 1954 et jouirent dès lors d'une réputation et d'une diffusion méritées dans les divers pays. La 500 000ème machine combinée de cette fabrique avait déjà été vendue en 1967. Au cours de 1958, un transfert de la firme Rau à Weilheim-sur-la-Teck se montra nécessaire pour accroître la production. A l'heure actuelle, la fabrication se déroule dans des halles de conception moderne qui couvrent 3 hectares.

De nombreuses fabriques de matériels agricoles sont issues d'un modeste atelier avec forge. Ce qui est étonnant, dans le cas présent, c'est qu'il n'a fallu que deux décennies pour mettre sur pied une entreprise industrielle de renommée mondiale qui compte plus de 300 ingénieurs, techniciens, contremaîtres, employés et ouvriers. Elle est dirigée avec dynamisme et compétence par deux frères, dont l'un est le génial inventeur du système Rau. Par ailleurs, elle possède une filiale en France.

Le nouveau programme de production établi pour la présente décennie tient largement compte des nouvelles techniques culturales selon lesquelles plusieurs opérations sont exécutées en un seul passage afin d'économiser du temps et de la main-d'oeuvre tout en réduisant les dégâts causés au sol par compression. Les matériels combinés prévus pour l'application de ces techniques sont notamment les suivants:

Semoir combiné avec fraise à axe horizontal (le semoir suit la fraise) / Semoir combiné avec fraise à axe vertical (le semoir suit la fraise) / Semoir de préci-



Vue partielle de la Fabrique de machines Rau à Weilheim-sur-la-Teck

sion combiné avec fraise à axe horizontal (le semoir exécute un semis en bandes et est précédé d'une fraise qui réalise une préparation superficielle également en bandes) / Machine combinée (superpolycultivateur) permettant d'effectuer simultanément le travail du sol, sa fertilisation, le semis et les traitements herbicides en préémergence / Semoir accouplé à deux rangs de herse / Semoir accouplé à une herse vibreuse.

Les matériels combinés dits «Rotex» conçus et fabriqués par la firme en question pour les opérations de préparation du sol, d'ensemencement, de plantation, de sarclage et de traitement des cultures sont entre autres les suivants:

Combinaison «Rotex» comportant une

herse ordinaire à compartiments avec dents coniques rigides suivie d'un rouleau émotteur / Combinaison «Rotex» comportant une herse à dents flexibles (vibrocul-teur) suivie de deux rouleaux émotteurs / Combinaison «Rotex» comportant une herse commandée à va-et-vient suivie de deux rouleaux émotteurs / Combinaison «Rotex» comportant une fraise suivie de deux rouleaux émotteurs.

Les matériels Rau précités conviennent pour toutes les conditions de sol et de terrain, c'est-à-dire également pour une utilisation sur les champs en pente. Ils permettent de travailler mieux, plus rationnellement et plus rapidement. (S'adresser à l'Union suisse des paysans, 5200 Brougg, pour obtenir la liste des fournisseurs).

---

#### Texte pour la première page de couverture

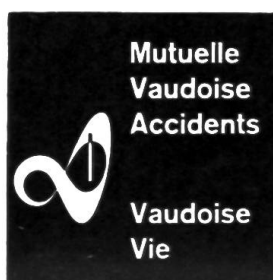
Annonce

### Récolteuse-chargeuse de pommes de terre HASSIA KRB

Une machine maniable, facile à tirer, pour récolter rationnellement les pommes de terre. Son équipement: afin de vider la trémie sans perdre de temps, le mouvement de la machine stoppe automatiquement dès le relevage des socs. Une soupape d'arrêt placée dans le système hydraulique assure la trémie à n'importe quelle position de relevage et l'empêche de redescendre inopinément. Le système hydraulique des socs et des roues permet de conduire parfaitement la machine depuis le siège du tracteur. L'installation d'élimination des corps étrangers et des cailloux permet de placer 2 à 3 personnes au poste de triage.

Nettoyage: grille avec chaîne élévatrice. Accouplement: à la barre d'attelage ou à la mâchoire d'accouplement. Trémie: échangeable contre un poste d'ensachage, contenance 1100 kg, hauteur de déversement 220 cm. Poids de la machine 1500 kg. Les intéressés sont priés de s'adresser à la fédération de coopératives agricoles de leur région ou directement à l'UMA, c/o Union suisse des paysans, 5200 Brougg.

---



### Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA (anciennement: Association suisse de propriétaires de tracteurs).

Agences dans toute la Suisse



**Conducteurs de tracteurs,  
faites connaître assez tôt**

**votre intention  
de changer de direction!**